# USER MANUAL



physa®

expondo.de

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES

PHYSA LONDON BLACK
PHYSA LONDON WHITE
PHYSA LONDON BROWN
PHYSA LONDON GRAY

BARBER CHAIR

TECHNISCHE DATEN/TECHNICAL DATA/DANE TECHNICZNE/TECHNICKÉ ÚDAJE DÉTAILS TECHNIQUES/DETTAGLI TECNICI/DATOS TÉCNICOS

| | |
|---|---|
| PRODUKTNAME<br>PRODUCT NAME<br>NAZWA PRODUKTU<br>NÁZEV VÝROBKU<br>NOM DU PRODUIT<br>NOME DEL PRODOTTO<br>NOMBRE DEL PRODUCTO | FRISEURSTUHL<br>BARBER CHAIR<br>KRZESŁO FRYZJERSKIE<br>KADEŘNICKÉ KŘESLO<br>FAUTEUIL DE COIFFURE<br>SEDIA DA PARRUCCHIERE<br>SILLÓN DE PELUQUERÍA |
| MODELL<br>PRODUCT MODEL<br>MODEL PRODUKTU<br>MODEL VÝROBKU<br>MODÈLE<br>MODELLO<br>MODELO | PHYSA LONDON BLACK<br>PHYSA LONDON WHITE<br>PHYSA LONDON BROWN<br>PHYSA LONDON GRAY |
| MAXIMALE BELASTBARKEIT [KG]<br>MAXIMUM LOAD [KG]<br>MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE [KG]<br>MAXIMÁLNÍ NOSNOST [KG]<br>CHARGE MAXIMALE [KG]<br>CAPACITÀ DI CARICO MASSIMA [KG]<br>CAPACIDAD MÁXIMA [KG] | 150 |
| SITZVERSTELLBEREICH [MM]<br>ADJUSTMENT RANGE OF THE SEATING [MM]<br>ZAKRES REGULACJI WYSOKOŚCI SIEDZISKA [MM]<br>ROZSAH NASTAVENÍ VÝŠKY SEDÁTKA [MM]<br>PLAGE DE RÉGLAGE DU SIÈGE [MM]<br>INTERVALLO DI REGOLAZIONE DEL SEDILE [MM]<br>RANGO DE AJUSTE DEL ASIENTO [MM] | 52,5 – 59,5 |
| ABMESSUNGEN HXBXT [CM]<br>DIMENSIONS HXWXD [CM]<br>WYMIARY WXSXG [CM]<br>ROZMĚRY VXŠXH [CM]<br>DIMENSIONS LXIXH [CM]<br>DIMENSIONI LXPXA [CM]<br>DIMENSIONES LXAXA [CM] | 67 x 58,5 x 52,5 – 59,5 |
| GEWICHT [KG]<br>WEIGHT [KG]<br>WAGA [KG]<br>HMOTNOST [KG]<br>POIDS [KG]<br>PESO [KG]<br>PESO [KG] | 19,2 |



**DE**

**HINWEIS!**

In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen das Produkt abweichen können.

ACHTUNG: Überlasten Sie das Gerät nicht. Ein Überschreiten des maximal zulässigen Benutzergewichts kann zu Schäden am Produkt führen.

Beladen Sie das Gerät nicht plötzlich mit einem Gewicht von mehr als 50 kg. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.

Das Gerät wird nicht zum Speichern von Objekten verwendet.

Die Modelle PHYSA LONDON WHITE, PHYSA LONDON BROWN, PHYSA LONDON GRAY sind mit einem zusätzlichen Papierrollenhalter ausgestattet. Dieser Papierrollenhalter ist bereits werkseitig montiert, keine zusätzliche Montage erforderlich.

**Reinigung und Wartung**

- Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
- Stoffe mit einer anderen Farbe als die Polsterung können zu Verfärbungen am Produkt führen.
- Zum Reinigen nutzen Sie bitte einen weichen Lappen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.

**EN**

**PLEASE NOTE!**

Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

ATTENTION!: Do not overload the device. Exceeding the maximum permissible user weight can damage the product.

Do not load the device suddenly by weight over 50 kg. It may damage the device.

The device is not designed for store objects on it.

PHYSA LONDON WHITE, PHYSA LONDON BROWN, PHYSA LONDON GRAY models are equipped with an an extra paper roll holder. The holder is already mounted in the factory. No additional installation by the user is required.

**Cleaning and maintenance**

- Use cleaners without corrosive substances to clean each Surface.
- Fabrics with a different color than the upholstery may cause discoloration of the product.
- Use a soft cloth for cleaning.
- Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

**PL**

**UWAGA!**

Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

27.07.2021



UWAGA: Nie należy przeciążać urządzenia. Przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wagi użytkownika może spowodować uszkodzenie produktu

Nie należy raptownie obciążać urzadzenie wagą powyżej 50kg. Może to doprowadzic do uszkodzenia urzadzenia.

Urządzenie nie służy do składowania na nim przedmotów.

Modele PHYSA LONDON WHITE, PHYSA LONDON BROWN, PHYSA LONDON GRAY wyposażone są w dodatkowy uchwyt na ręcznik papierowy. Uchwyt jest zamontowany fabrycznie. Nie jest wymagana dodatkowa instalacja przez użytkownika.

**Czyszczenie i konserwacja**

- Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- Tkaniny o innym kolorze niż tapicerka mogą powodować odbarwienia na produkcie.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.

**CZ**

**POZOR!**

Ilustrace v tomto návodu jsou ilustrační a v některých detailech se od skutečného vzhledu stroje mohou lišit.

POZNÁMKA!: Zařízení nepřetěžujte. Překročení maximální přípustné hmotnosti uživatele může poškodit výrobek.

Nezatěžujte zařízení náhle hmotností vyšší něž 50 kg. To by mohlo vést k poškození přístroje.

Zařízení není určeno na ukládání předmětů.

Modely PHYSA LONDON WHITE, PHYSA LONDON BROWN, PHYSA LONDON GRAY jsou vybaveny přídavným držákem na papírové role. Tento držák je namontován již z výroby, díky čemuž není nutná žádná další montáž.

**Čištění a údržba**

- K čištění povrchu používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
- Látky jiné barvy než je čalounění mohou způsobit zabarvení výrobku.
- K čištění používejte měkký hadřík.
- Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu záření.

**FR**

**ATTENTION!**

Certaines illustrations, présentes dans cette notice, peuvent différer de la veritable apparence de l'appareil.

ATTENTION!: Ne surchargez pas l'appareil. Le dépassement de la charge maximale admissible pour le poids de l'utilisateur peut endommager le produit.

Ne posez pas de charge supérieure à 50 kg sur le produit de manière subite. Cela pourrait l'endommager.

L'appareil n'a pas été conçu pour servir au stockage d'objets.

Les modèles PHYSA LONDON WHITE, PHYSA LONDON BROWN, PHYSA LONDON GRAY sont équipés d'un support pour rouleau de papier supplémentaire. Ce support est monté d'usine et n'a pas besoin d'être installé par l'utilisateur ou l'utilisatrice.

**Nettoyage et entretien**

- Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
- Les tissus dont la couleur diffère de celle de la garniture peuvent entraîner un changement de couleur du produit.
- Utilisez un chiffon doux lors du nettoyage.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons du soleil.

**IT**

**⚠ IMPORTANTE!**

Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

ATTENZIONE!: Non sovraccaricare il dispositivo. Il superamento del peso massimo consentito potrebbe danneggiare il dispositivo.

Non caricare improvvisamente il dispositivo con un carico superiore a 50 kg, poiché il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

Il dispositivo non è progettato per stivarvi oggetti.

I modelli PHYSA LONDON WHITE, PHYSA LONDON BROWN, PHYSA LONDON GRAY sono dotati di un supporto per un rotolo di carta extra. Il supporto è già montato e non necessita alcuna installazione aggiuntiva da parte dell'utente.

**Pulizia e manutenzione**

- Per la pulizia delle superfici impiegare solo sostanze non corrosive.
- I tessuti con un colore diverso rispetto all'imbottitura possono causare un cambiamento di colore del prodotto.
- Utilizzare un panno morbido.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto e lontano dall'esposizione diretta ai raggi solar.

**ES**

**⚠ NOTA!**

En este manual se incluyen fotos ilustrativas, que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

¡ATENCIÓN!: No permita que el aparato se sobrecargue. Si se excediera el peso máximo indicado para el usuario podría provocar daños en el product.

No cargar el aparato con un peso superior a 50 kg de una sola vez. Esto podría conllevar daños en el aparato.

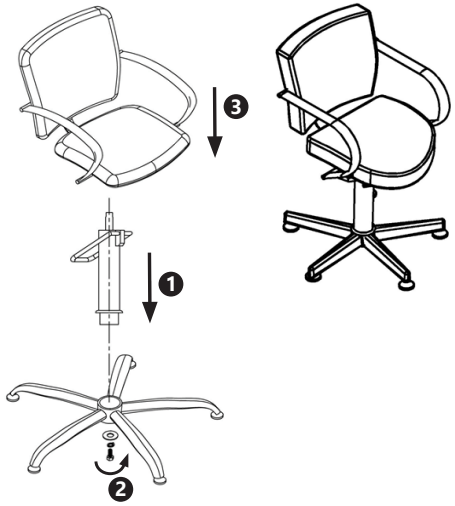
El aparato no está concebido para almacenar objetos.

Los modelos PHYSA LONDON WHITE, PHYSA LONDON BROWN, PHYSA LONDON GRAY están equipados con un soporte para rollos de papel. Este soporte viene montado de fábrica, por lo que el usuario no necesita instalarlo.

**Limpieza y mantenimiento**

- Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
- Productos con un color diferente al de la tapicería podrían producir coloraciones en el producto.
- Para la limpieza utilice por favor un paño suave.
- Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.

**Zusammensetzen/Assembly/Składanie/Vkládání/ Assemblage/Montaggio/Composición**






27.07.2021

27.07.2021

Our customers' satisfaction is our main goal!
Please contact us with questions AT:

Unser Hauptziel ist die Zufiredenheit unserer Kunden!
bei fragen kontaktieren Sie uns bitte unter:

Naszym głównym celem jest satysfakcja klientów
W przypadku pytań prosimy o kontakt z przedstawicielem w danym kraju:

Naším hlavním cílem je spokojenost našich zákazníků!
V případě otázek nás prosím kontaktujte na:

Notre but premier est votre satisfaction!
pour toute question, contactez nous sur:

Nuestro objetivo principal es la satisfacción de nuestros clientes!
si tiene preguntas, por favor pónganse en contacto con nostros en:

I nostro principale obiettivo è la soddisfazione dei nostri clienti!
per eventuali domande per favore, ci contattino sotto:

**CONTACT**
expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | POLAND, EU

e-mail: info@expondo.de

**expondo.de**